



UNIVERSITY OF ILLINOIS  
EXTENSION

# Planeando para ¿Qué tal si ...?

Herramientas Para Proteger a Su Familia y Manejar Sus Bienes (Activos)

## Carata Poder

**¿Qué es?** Es un documento jurídico que designa a una persona a quien usted autoriza el poder de actuar en su nombre. Este documento se enfoca en las cartas poder de propiedades. También hay cartas de poder médicas. El poder legal puede limitarse a ciertos tipos de actividades (ejemplos, hacer pagos de su cuenta de cheques) o para cubrir todos los asuntos de índole financiero. El poder legal termina cuando la persona que da la autoridad (el principal) muere. El principal puede también revocar el poder legal.

### ¿Quién debe tenerlo y por qué?

A menos que todas sus cuentas estén bajo tenencia mancomunada con derecho de sobre vivencia o en un fideicomiso, su incapacidad o ausencia temporal haría difícil que cualquier persona maneje sus finanzas. Crear un poder legal es mejor que hacer que sus parientes vayan a la corte a buscar una tutela y probar que usted es incapaz de manejar sus asuntos.

### Términos que debe saber

**Principal:** La persona que autoriza a otra persona (agente) a actuar por él o ella.

**Agente / abogado de Hecho:** La persona que actúa por otra persona (principal) con la autoridad de este ultimo.

**Duradero:** Un poder que sigue en efecto incluso si el principal se incapacita.

**Poder Legal:** Un poder legal que es efectivo solamente cuando la persona principal queda incapacitada. Los poderes legales por esta razón son prohibidos en Illinois. Por lo tanto, todas las cartas de poder en Illinois son efectivas tan pronto como se ejecuten.

### Situaciones y limitaciones

- Elegir a una persona digna de confianza para que sea su agente es el primer desafío. Un agente que no sea digno de confianza puede abusar del derecho de poder al hacer retiros monetarios de sus cuentas, puede vender su propiedad o vender sus bienes para su propio beneficio.
-

- Algunas instituciones pueden requerirle que use sus formularios para cartas poder. Otras no aceptarán un documento que sea de hace algunos años. Pida los requisitos a cada una de sus instituciones financieras. Puede solicitar que el departamento legal de la institución revise y apruebe su carta poder, de manera que le garanticen que su carta poder será aceptada cuando sea necesaria.
- La carta de poder debe decir específicamente que la autoridad continúa si el principal se incapacita. De lo contrario, la carta poder puede ser inútil cuando sea necesario utilizarla.

## Pregúntese

¿Tengo la carta poder para la propiedad?

¿Está mi elección de agente o abogado actualizado?

¿He verificado con mis instituciones financieras si aceptan mi carta poder?



<http://www.ace.uiuc.edu/efe/>

Escrito por Karen Chan, CFP®, Educadora de Extensión, Economía Familiar y del Consumidor, Extensión de la Universidad de Illinois.

Adaptado al Español por German Cutz, Especialista en Programas de Extensión en Español, Extensión de la Universidad de Illinois.

Revisado por Donald L. Uchtmann, J.D., Profesor, Departamento de Economía Agrícola y Consumo, Universidad de Illinois en Urbana-Champaign; Mary Ann Fugate & Evelyn Prasse, Educadoras de Extensión, Economía Familiar y del Consumidor, Extensión de la Universidad de Illinois.

Derechos Reservados 2004 por el Consejo Administrativo de la Universidad de Illinois.



UNIVERSITY OF ILLINOIS  
**EXTENSION**

Helping You Put Knowledge to Work